



Nowy produkt na rynku / *Product launch*  
Opaska ogniochronna / *Fire shutoff strap*

Typ RAB 30  
*Type RAB 30*

# Product Launch: RAB 30



On the way  
Step by step  
**One step ahead**



presents:

**Opaska ogniochronna RAB 30**  
**Fire shutoff strap RAB 30**

## Wstęp - Introduction

Pod względem bezpieczeństwa pożarowego opaska ogniochronna typu RAB 30 stanowi element pełniący funkcję oddzielającą. Jej zadaniem jest, aby w warunkach pożaru w ciągu ograniczonego, lecz wystarczająco długiego czasu odpierać promieniowanie ciepłe i nie dopuszczać do rozprzestrzeniania się ognia.

*The fire shutoff strap type RAB 30 acts as a shutoff component for fire protection purposes. In the case of fire, its function is to offer a time-limited, yet sufficient resistance against radiant heat and fire spread.*



## Zasada działania – mode of operation

Działanie opaski ogniochronnej RAB 30 polega na wytwarzaniu w warunkach pożaru pianki o właściwościach termoizolacyjnych. Wszelkie spoiny, szczeliny lub inne puste przestrzenie zostają wówczas wypełnione wytwarzającą się pianką.

Przy temperaturze na poziomie ok. 190°C i powyżej tej wartości materiał, z którego wykonana jest opaska pęcznieje trójwymiarowo, zwiększając swoją objętość do 40 razy (w stanie nieobciążonym, natomiast z obciążeniem objętość zwiększa się do 25 razy) i tworząc w ten sposób warstwę izolacyjną.

Aby zapewnić skuteczne zadziałanie opaski, należy postępować zgodnie z instrukcją montażu.

*The effect of RAB 30 is based on the formation of an insulating foam in case of fire. Joints, gaps and other openings will be filled by this foam.*

*From a temperature of about 190 ° C the material inflates 3-dimensional, up to the 40-fold volume (unloaded ; loaded = 25-fold) and forms an insulating layer.*

*Installation instructions must be considered, in order to ensure the correct function.*

## Zalety - Advantages

- + łatwy montaż – również na istniejących już instalacjach
- + produkt specjalny przetestowany pod kątem bezpieczeństwa przeciwpożarowego
- + bezproblemowe przycinanie za pomocą powszechnie stosowanych narzędzi tnących.
- + produkt certyfikowany wg normy DIN EN 13501-2 w powiązaniu z normą DIN EN 1363-1
- + *Easy installation - also subsequently*
- + *Fire protection certified special product*
- + *Simple cutting with conventional cutting tools*
- + *Does not contain halogenated organic compounds*
- + *Tested according to DIN EN 13501-2 in conjunction with DIN EN 1363-1*

## Konkurencja - Competitors

**Obecnie w branży kolejowej nie jest nam znany żaden inny konkurencyjny produkt, który posiadałby takie same właściwości.**

**W zakresie ochrony przeciwpożarowej budynków na rynku działa wielu różnych dostawców podobnych produktów.**

*To our knowledge, there are no competitive products on the railway market, that provide the same properties.*

*Diverse suppliers offer similar products within the area of fire prevention for buildings.*

## Branże docelowe – Target industries

- Branże, do których skierowana jest ta oferta:
  - przemysł kolejowy
  - producenci wind
  - producenci schodów ruchomych
- Do stosowania w nowych produktach
- Doskonale nadaje się do integrowania z już istniejącymi systemami i instalacjami
- Target industries:
  - Railway industry
  - Elevator manufacturers
  - Escalator manufacturers
- Can be used for new products that are in the process of production
- Ideally suitable for retrofitting existing plants

## Informacje odnośnie warunków dostawy – Shipping Information

### Towar dostępny z magazynu od 2 tygodnia kalendarzowego/2014

- Oznaczenie produktu przy składaniu zamówienia: RAB 30
- Numer katalogowy: 83980350
- Jednostka opakowaniowa = 10 pasków o wymiarach 30x500 mm
  
- Towar dostępny z magazynu
- Materiały mocujące nie są objęte zakresem dostawy

### ***Available ex stock from week 02/2014***

*Material description: RAB 30*

*Material number: 83980350*

*Packing unit = 10 straps of 30 x 500 mm*

*Available ex stock*

*Mounting material not included in delivery*



## Ważne! - Important!

Opaska ogniochronna to produkt służący bezpieczeństwu, który w warunkach pożaru przez określony czas uniemożliwia rozprzestrzenianie się wysokiej temperatury, ognia i gazów pożarowych, dzięki czemu daje ludziom możliwość oddalenia się z zagrożonego miejsca.

Z uwagi na zróżnicowanie przepisów bezpieczeństwa produkt ten wymaga indywidualnych testów pod względem możliwości użytkowania / zastosowania, które leżą w gestii klienta.

The product is safety relevant. In the case of fire it offers a time-limited, yet sufficient prevention against the spread of heat, fire and fumes. As a result, people are enabled to leave the danger area.


Due to the different safety regulations it is the responsibility of the buyer and user to individually check the usability / applicability.

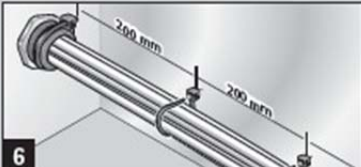

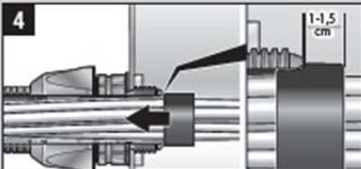
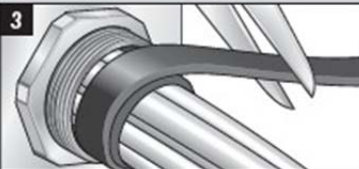
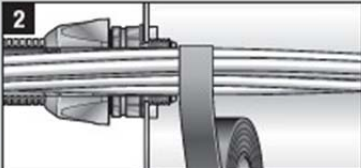
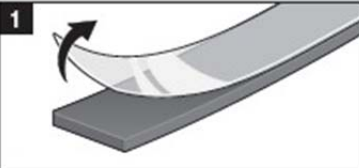
# Product Launch: RAB 30

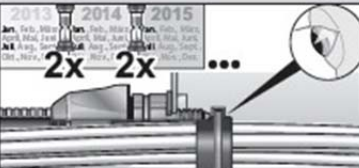
Należy postępować zgodnie z instrukcją montażu

- Follow the mounting instructions

**RAB 30** Montage  
Mounting  
Montage  
Montaje  
Montaggio

  
8921875010 / 11-2013





**Murrplastik**  
Systemtechnik GmbH  
Postfach 1143  
71567 Oppenweiler  
Germany  
www.mp.de

Przygotować dostateczną ilość paska RAB 30

Zabezpieczyć opaskę przed przypadkowym zsunięciem się

Systematycznie co jakiś czas sprawdzać prawidłowe zamocowanie i ułożenie opaski, jeśli to konieczne, dokonać poprawek

*Use sufficient quantity of the RAB 30*

*Secure product against slipping*

*Regularly check correct installation, take corrective action if necessary*



## Raumabschlußband Typ RAB 30

Flexibles Band

 Deutsch

Das Raumabschlußband RAB 30 wird aus einem speziellem reaktiven Material gefertigt. Das flexible Material expandiert dreidimensional ab ca. 190°C. Im Brandfall bildet sich ein fester Schaum, der die Öffnung in die das RAB 30 eingebracht ist, abschottet.

### Anwendungsbereich:

In Verbindung mit der Murrplastik m-top Schlauchverschraubungen mit Metallgewinde Schaltschrank oder Schaltkasten, vorzugsweise in Straßenbahnen und Bahnen

## Fire shutoff strap type RAB 30

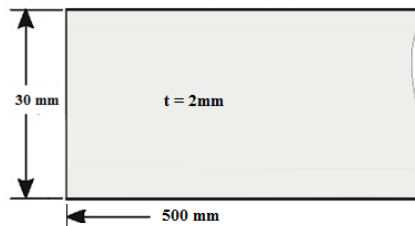
flexible strap

  English

The Fire shutoff strap RAB 30 is made of a special reactive material. The flexible material expands three-dimensional at about 190°C. In case of fire a firm foam develops that seals off those ports where RAB 30 is placed.

### Application area:

In conjunction with Murrplastik m-top conduit fittings with metal threads Control cabinet or switch-box preferably in trams and trains



Bezeichnung	Artikelnummer	Material	Abmessungen in mm		Gewicht	VPE
description	part number	material	dimensions in mm		weight	packing unit
	schwarz		Höhe	Breite	g/m	Stk
	black		height	width	g/m	pcs
RAB 30	83980350	Graphitbasis graphite base	30	500	Ca. 75	10

Eigenschaften / properties		Einheit / unit	Wert / value	
<b>Brandeigenschaften</b>	<b>flame characteristics</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ausdehnung, frei*</li> <li>Brandschutzklassifizierung</li> <li>Halogenfrei</li> <li>Geprüft bis -40°C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expansion, free*</li> <li>Flammability classification</li> <li>Free of halogen</li> <li>Tested to -40°C</li> </ul>	Faktor / factor	40	DIN EN 1363-1:2012-10 In Anlehnung an / in accordance to DIN EN/ 13501-2 und / and 1363-1
<b>Lagerung</b>	<b>Storage</b>		E20**	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kühl und trocken lagern. Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Store cool and dry. Protect from heat and direct sunlight.</li> </ul>			

\*\* erreichte Zeit 24 Minuten / time reached 24 min.

\*Produkt muss nach erfolgter Expansion ausgewechselt werden / Product needs to be replaced after expansion

Murrplastik Systemtechnik GmbH - Fabrikstraße 10 - 71570 Oppenweiler - Germany -  
Tel. +49 7191 4820 - [www.mp.de](http://www.mp.de) - [info@mp.de](mailto:info@mp.de)

Zuständig/ Responsible: PM-SUV  
- Änderungen vorbehalten –  
- Subject to alterations -



1032SL

Stand/Status 10/2013



MP8912833133

Seite/Page 1 von/of 2



## Raumabschlußband Typ RAB 30

Flexibles Band

## Fire shutoff strap type RAB 30

flexible strap

### Montage / assembly

<p><b>Montage</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raumabschlußband zur Verwendung mit Murrplastik m-top Schlauchverschraubung mit Metallgewinde</li> <li>• RAB 30 auf Gewindeseite der m-top um die Kabel wickeln – evtl. überzähliges Band so abschneiden, dass Band und Kabel die lichte Weite der m-top ausfüllen. Seite mit transparentem Trägerband in Kabelrichtung verwenden. Transparentes Trägerband vor Montage abziehen.</li> <li>• Raumabschlußband ca. 20mm auf der Gewindeseite in die Schlauchverschraubung schieben. Ca. 10mm sollen aus der Verschraubung ragen. Mit Kabelbinder vor verrutschen sichern.</li> <li>• Zur Lagefixierung der Kabel sind im Abstand von 200mm zum Raumabschluss geeignete Fixierungen vorzusehen.</li> <li>• Korrekter Montagezustand regelmäßig prüfen, falls erforderlich Korrekturmaßnahmen durchführen.</li> </ul>
<p><b>assembly</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Fire shutoff strap type RAB 30 to be used in conjunction with Murrplastik m-top conduit – fittings with metal thread</i></li> <li>• <i>Wrap Fire shutoff strap type RAB 30 around the cable on the threaded end of the m-top conduit fitting – cut off the excess strap, so the clear width of the m-top is filled.</i></li> <li>• <i>Push Fire shutoff strap type RAB 30 into the threaded end of the fitting by 20mm. 10mm will stick out of the fitting. Secure Fire shutoff strap type RAB 30 from slipping with cable ties.</i></li> <li>• <i>To fix the position of the cables suitable fixations have to be installed at a distance of 200mm from the Fire shutoff.</i></li> <li>• <i>Check the correct installation status regularly, take corrective action if necessary.</i></li> </ul>
	

Die vorliegenden Daten sind mit größter Sorgfalt nach heutigem Kenntnisstand ermittelt und geprüft, sind jedoch ohne Verbindlichkeit. Technische Änderungen hinsichtlich der Daten behalten wir uns vor. Der Kunde wird damit nicht von der Eingangskontrolle entbunden. Die Eignung des Murrplastik-Produkts auf eine spezifische Anwendung muss vom Benutzer selbst überprüft werden. Bei unsachgemäßer Anwendung oder der Kombination mit Fremdprodukten eines Murrplastik-Produktes erlischt jegliche Haftung.

*The present data correspond to our latest knowledge but are without obligation. Technological changes are subject to change without notice. This document does not release the customer from carrying out a vendor inspection control. Users of Murrplastik products must evaluate themselves the suitability of each product for specific applications. Any liability will be rejected if Murrplastik products are used inappropriate or in combination with third-party products.*

Murrplastik Systemtechnik GmbH - Fabrikstraße 10 - 71570 Oppenweiler - Germany -  
Tel. +49 7191 4820 - [www.mp.de](http://www.mp.de) - [info@mp.de](mailto:info@mp.de)

Zuständig/ Responsible: PM-SUV  
- Änderungen vorbehalten –  
- Subject to alterations -



1032SL

Stand/Status 10/2013



MP8912833133

Seite/Page 2 von/of 2